

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 130 (2004)
Heft: 20: Design to Cost

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CWS modernisiert und erweitert

CWS AG, Dienstleister in den Bereichen Waschraum und Schmutzfangmatten, baut bis Mitte Jahr die Produktionsstätte am Firmensitz in Glattbrugg um und aus. Der Umbau in zwei Etappen umfasst die Modernisierung der gesamten Technik unter Einbezug der Faktoren Umweltschutz, Mitarbeiterzufriedenheit und Sicherheit am Arbeitsplatz. Die CWS reagiert damit auf das wachsende Bedürfnis nach mehr Sicherheit und optimaler Hygiene. Der Umbau beinhaltet eine Kapazitätsvergrößerung der Wäscherei von 15 000 auf 20 000 Stoffhandtuchrollen pro Tag.

CWS AG | 8152 Glattbrugg
01 809 37 06 | Fax 01 811 06 83
www.cws.com

Nebst Tanks jetzt auch Solarsysteme

Die ehemalige Procosa AG hat seit Anfang Jahr einen neuen Namen: NAU AG Schweiz. Die Produktionsstätten der Firma befinden sich in der Nähe von München.

Dort werden für den ganzen europäischen Raum Kugeltanks gefertigt. Neu wird die Verkaufspalette von NAU AG Schweiz durch Wassererwärmer, Solaranlagen und Kleintanks aus Nylon (absolute Geruchsfreiheit) erweitert. Das Lieferprogramm umfasst nun neben Euro- und Euro-Plus-Tanks für Heizöl und Chemie, Pelletstanks, Wassertanks und Regenwassersystemen auch Warmwasserspeicher, komplette Solarsysteme, Photovoltaikanlagen sowie vorgefertigte Bad- und Duschräume, die

Wasserrecyclinganlage AquaCycle, Sanitärsysteme und Duschen. Das Solargeschäft soll künftig weiter ausgebaut werden.

NAU AG Schweiz | 4923 Wynau
062 918 80 80 | Fax 062 918 80 81
www.nau-ag.ch

Projektmanagement mit Pro-Plan

Mit der Software Pro-Plan können Projekte und Arbeitsabläufe effizient und schnell bearbeitet und verwaltet werden. Die Bedienung ist einfach. Standard-, Sammel-, Multibalken, Meilensteine und mehrere Balken pro Zeile sind nur einige Highlights des Programms. Der intelligente Soll-Ist-Vergleich und die praktische Notizverwaltung (Projekt- / Bautagebuch) machen aus dem Pro-Plan-Projektplaner ein wichtiges Werkzeug für erfolgreiches Projektmanagement. Eine kostenlose Testversion ist erhältlich.

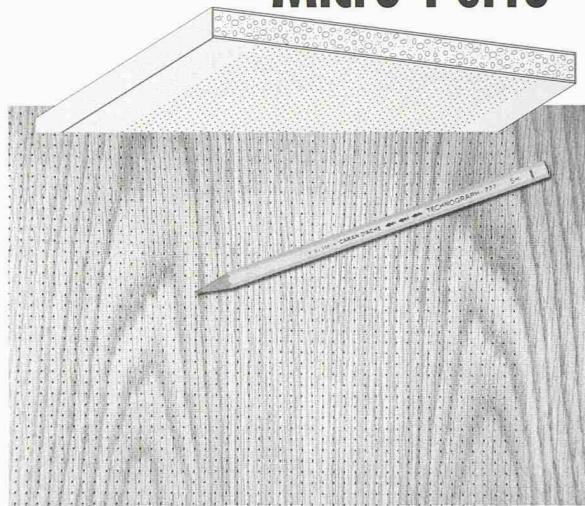
MCS & Partner AG
5430 Wettingen
056 437 20 10 | Fax 056 437 20 15
www.pro-plan.ch

Abfalleimer-Deckel öffnet automatisch

Der Abfalleimer «Autobin» erkennt mittels Infrarot-Detektor die Hand und öffnet den Deckel automatisch. Gesteuert wird die Elektronik durch einen Smart-Chip. Nach fünf Sekunden, wenn sich die Hand entfernt hat, schliesst «Autobin» automatisch. AAABSOLUT | Patrick Ansorg | 3047 Bremgarten BE
031 318 38 38 | Fax 031 318 38 39
www.kernpower.de

Immer wenn es auf den guten Ton ankommt:

Micro-Perfo®



- Hervorragende akustische Eigenschaften
- Kern 100 % recyceltes Material
- brandbeständig A2

Rufen Sie uns an, verlangen Sie unsere Dokumentation.



decoustics

Dekorative Akustik für jeden Raum

Saint-Gobain Decoustics AG, 8717 Benken, Switzerland
Tel. 055 293 39 00 · Fax 055 293 39 01
info@decoustics.ch · www.decoustics.ch

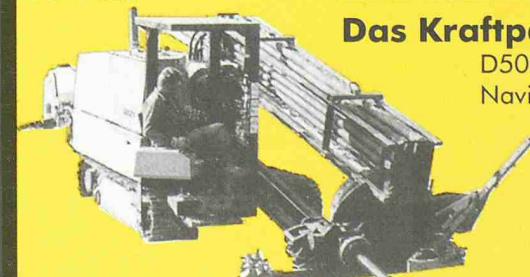
Grabenloser Leitungsbau

- Straßen und Autobahnen
- Schienen und Geleiseanlagen
- Bäche und Flüsse
- Gärten und Parkanlagen
- Natürliche und bauliche Hindernisse
- usw. usw.

in der Schweiz

Das Kraftpaket

D50x100
Navigator



Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

KOI Emil Keller AG
Tiefbauunternehmung

Postfach
Neumühlestrasse 42
8406 Winterthur
Tel. 052 203 15 15
Fax 052 202 00 91

